

Brusel 10. prosince 2022
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2022/0371 (COD)

15727/22
ADD 1 REV 1 COR 1

ECOFIN 1291
RELEX 1682
NIS 35
FIN 1312
COEST 893
CODEC 1944

NÁVRH ODŮVODNĚNÍ RADY

Předmět: Postoj Rady v prvním čtení k návrhu NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU), kterým se zřizuje nástroj pro poskytování podpory Ukrajině na rok 2023 (makrofinanční pomoc+), za účelem dosažení dohody na začátku druhého čtení
– návrh odůvodnění Rady

V dokumentu 15727/22 ADD 1 REV 1 na straně 2 v bodech 4 a 5:

má namísto:

- „4. Výbor stálých zástupců dne [9]. prosince 2022 postoj Rady v prvním čtení potvrdil a navrhl jej Radě k přijetí.
5. Rada dne [10]. prosince 2022 v souladu s řádným legislativním postupem stanoveným v článku 294 SFEU přijala postoj v prvním čtení⁴.“

být:

- „4. Výbor stálých zástupců dne 9. prosince 2022 postoj Rady v prvním čtení potvrdil a navrhl jej Radě k přijetí.
5. Rada dne 10. prosince 2022 v souladu s řádným legislativním postupem stanoveným v článku 294 SFEU přijala postoj v prvním čtení⁴.“

V dokumentu 15727/22 ADD 1 REV 1 na straně 4 v bodě 8:

má namísto:

- „8. Rada provedla změny v článku 4 a vložila dva nové články [4a][5] a [4b][6]. Důvody těchto změn jsou vysvětleny v nových bodech odůvodnění [29a][30] až [29 g][36].“

být:

- „8. Rada provedla změny v článku 4 a vložila dva nové články 5 a 6. Důvody těchto změn jsou vysvětleny v nových bodech odůvodnění 30 až 36.“

V dokumentu 15727/22 ADD 1 REV 1 na straně 4 v písmeni b) bodech 10 a 11:

má namísto:

„b) Záruky členských států (články [4a][5] a [4b][6])

10. Článek [4a][5] stanoví možnost, aby členské státy na podporu v rámci nástroje MFA+ ve formě úvěrů poskytly neodvolatelné, bezpodmínečné a na požádání splatné záruky až do celkové výše 18 miliard EUR. Relativní podíl příspěvku členských států by odpovídal klíči HND.
11. Článek [4b][6] stanoví hlavní rysy dohod o zárukách, které mají být uzavřeny mezi Komisí a členskými státy.“

být:

„b) Záruky členských států (články 5 a 6)

10. Článek 5 stanoví možnost, aby členské státy na podporu v rámci nástroje MFA+ ve formě úvěrů poskytly neodvolatelné, bezpodmínečné a na požádání splatné záruky až do celkové výše 18 miliard EUR. Relativní podíl příspěvku členských států by odpovídal klíči HND.
 11. Článek 6 stanoví hlavní rysy dohod o zárukách, které mají být uzavřeny mezi Komisí a členskými státy.“
-